

# «НЕКРОЛОГ» ЧЕРНЫШЕВСКОМУ В ЧЕШСКОМ ЖУРНАЛЕ «BUDOUCNOST»

Публикация Ф. А. Молока

Двухнедельный журнал «Boudoucnost» («Будущность») начал выходить в Праге с 1 октября 1874 г. Так же, как и газета «Dělnické listy» (выходила с осени 1872 г.), журнал «Будущность» был одним из первых изданий зарождающейся чешской социал-демократии. Его редакторами были крупнейшие деятели социал-демократического движения в Чехии: литейщик Иозеф Болеслав Пецкий и портной Ладислав Запотоцкий (отец покойного президента Чехословакии, Антонина Запотоцкого).

Редакция «Будущности» уделяла большое внимание тяжелым условиям, в которых находился рабочий класс в Чехии, о чем, в частности, свидетельствует статья «О нынешнем положении», напечатанная 18 августа 1875 г.<sup>1</sup> Когда в июне 1875 г. в Брно вспыхнула крупная забастовка ткачей, журнал приветствовал солидарность венских рабочих с рабочими Брно<sup>2</sup>.

Значительную роль сыграл журнал в ознакомлении рабочих Чехии с произведениями Карла Маркса; так, например, в 1875 г. в «Будущности» была помещена серия переведенных с немецкого языка статей о Марксе, принадлежавших перу Леона Франкеля, крупнейшего деятеля венгерской социал-демократии, бывшего комиссара Парижской коммуны.

Журнал уделял большое внимание не только борьбе рабочих Чехии за создание самостоятельной политической партии, но и социалистическому движению за границей. Так, в номере от 5 апреля 1876 г. редакция протестовала против ареста австро-венгерскими властями Леона Франкеля; в ноябре 1878 г. в журнале была напечатана статья «Свершилось!», автор которой выражал возмущение по поводу запрета деятельности социал-демократической партии в Германии<sup>3</sup>.

После создания в апреле 1878 г. чешской социал-демократической партии журнал «Будущность» стал ее официальным органом (с тиражом в 1100 экземпляров), а редактором его был избран Л. Запотоцкий. В 1882 г. издание прекратилось в связи с репрессиями против социал-демократического движения и арестом Запотоцкого. На протяжении своего существования журнал систематически информировал читателей о революционном движении за рубежом.

Большое внимание в журнале уделялось и революционному движению в России. Так, в «Социально-политическом обзоре», помещенном в 1875 г. (№ 6), рассказывалось о забастовке рабочих в Серпухове<sup>4</sup>.

Летом 1876 г. в журнале была напечатана статья «Социализм в России», в которой анализировались общественно-политические взгляды Белинского и Добролюбова<sup>5</sup>.

В № 11 журнала от 13 июня 1877 г. было опубликовано сообщение о том, что Чернышевский находится в сибирской ссылке<sup>6</sup>.

В марте 1880 г. в «Будущности» был помещен «некролог» Чернышевскому, который был написан редактором журнала — Запотоцким. Появление этого «некролога» было вызвано непроверенными слухами о смерти великого русского революционера. По-видимому, сведения о мнимой смерти Чернышевского были заимствованы Запотоцким из

сообщения в центральном органе немецкой социал-демократии газете «Der Sozialdemokrat», издававшейся в ту пору в Швейцарии (см. в настоящем томе, стр. 179—180).

Содержание статьи свидетельствует о том, что чешские социал-демократы были знакомы с деятельностью Чернышевского и со многими его работами, а также с той высокой оценкой, которую дал его экономическим трудам Маркс. В тексте некролога Чернышевский назван «великим русским ученым и критиком», точно так же, как и в одной из работ Маркса <sup>7</sup>. Самый факт появления статьи о Чернышевском в журнале чешских социал-демократов свидетельствует об интересе, который проявляли они к революционному движению в России.

Приводим текст некролога в переводе на русский язык <sup>8</sup>.

## Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКИЙ

Почти в то же время, когда было получено телеграфное сообщение о взрыве в Зимнем дворце<sup>9</sup>, до нас дошло известие об очередной жертве русского деспотизма — о том, что один из самых известных мыслителей русского народа и самый благородный борец за правду и свободу — Николай Гаврилович Чернышевский окончил свою жизнь в Сибири, куда он был выслан в 1864 г.

Страшные преследования, которым подвергался Чернышевский за свою деятельность на поле социально-политической борьбы, естественно, пробудили к нему горячие симпатии у каждого человека, любящего правду и свободу, и усилили борьбу за освобождение этого славного деятеля.

Чернышевский, родившийся в 1829 г.<sup>10</sup>, получил начальное образование в духовной семинарии в родном городе Саратове, где изучал богословие; позднее поступил в Петербургский университет, по окончании которого был сначала преподавателем гимназии в Саратове, а затем в течение краткого времени преподавателем военной школы в Петербурге.

Литературная деятельность Чернышевского началась в 1855 г., когда он уже своим исследованием «Эстетические отношения искусства к действительности» обратил на себя внимание общества. В 1856 г. он вошел в редакцию радикального журнала «Современник», где занимался исключительно экономическими вопросами. Его славным и памятным произведением, которое полностью изменило существовавшие до него в России взгляды и возбудило в большей части народа революционные настроения, являются «Очерки политической экономии (по Миллю)», произведение не менее прославленное, чем предисловие к «Капиталу» и «Критика политической экономии» К. Маркса. В «Очерках политической экономии» великий русский ученый и критик мастерски декларировал упадок народного хозяйства в России.

Враждебное отношение к себе русского правительства Чернышевский вызвал только тем, что осмелился подвергнуть критике государственный бюджет. В вышеупомянутой работе он энергично доказывает, что этим бюджетом русский народ доводится до нищеты и ему остается только умирать с голоду.

Почти одновременно с этой работой Чернышевский опубликовал в журнале «Современник» статью под названием «Научились ли?». В этой статье автор резко упрекает правительство за его варварское обращение со студенчеством Петербургского университета, которое не хотело подчиниться установленным порядкам. Это событие также было причиной самого жестокого преследования Чернышевского со стороны правительства; тем не менее, те, которые честно добивались добра, объединились вокруг него.

В 1862 г., вскоре после выхода упомянутой статьи, Чернышевский, несмотря на то, что не было никаких законных оснований для его

преследования, был все-таки арестован и заключен в Петропавловскую крепость на основании лживого доноса.

В течение двадцатидвухмесячного следственного заключения Чернышевский написал роман «Что делать?», в котором признавал отстаивал равноправное положение женщины и мужчины в обществе. Работая над романом, он должен был по многим соображениям проявлять особую осторожность. Тем не менее ему удалось указать женщине на достойное и благородное положение в обществе. Мы можем сказать, что именно благодаря этому роману, получившему широкое распространение в России, большое количество женщин принимает там активное участие в социально-революционном движении.

Наконец, 20 мая 1864 г., после того, как предварительное следствие по делу Чернышевского закончилось, он был за свою опасную для государства деятельность осужден на семь лет каторжных работ в сибирских рудниках. Процесс над ним был проведен таким способом, что его можно поставить в ряд с происходившими некогда судами средневековой инквизиции. Однако этого было недостаточно; после отбытия срока каторжных работ Чернышевский был привезен в одну из тюрем Восточной Сибири.

Одинокий, отрезанный от всего мира, под надзором казаков и жандармов, доживал он свою полную страданий и нищеты жизнь.

Дважды пытались мужественные социалисты освободить Чернышевского, один раз даже под видом жандармов<sup>11</sup>; но, к несчастью, все было напрасно, пока, наконец, смерть не смилостивилась над ним и его мучения прекратились.

#### П Р И М Е Ч А Н И Я

<sup>1</sup> Краткое изложение этой статьи см. в книге А. Клима «Начало чешского рабочего движения». Перевод с чешского. М., 1949, стр. 195.

<sup>2</sup> Там же, стр. 196.

<sup>3</sup> L. Šolle. Ke vzniku první dělnické strany v naší zemi (К возникновению первой рабочей партии в нашей стране). Praha, 1953, стр. 98.

<sup>4</sup> «K srdci lidu. Ivahy a vzpomínky Ladislav Zápotocký» («К сердцу людей. Размышления и воспоминания Ладислава Запотockого». Послесловие Яна Петрямихла). Praha, 1954, str. 342.

<sup>5</sup> Там же, стр. 342—343.

<sup>6</sup> Там же, стр. 343.

<sup>7</sup> К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., т. XVII, стр. 13.

<sup>8</sup> Зденек Шолле поместил этот некролог в числе приложений к своей книге. Перевод сделан по тексту этого издания, но сверен с более поздним изданием указанной книги «K srdci lidu...» (str. 245—248), в которой подтверждается, что некролог был написан Л. Запотockим.

<sup>9</sup> Речь идет о неудачном покушении на Александра II, организованном Халтуриным по поручению партии «Народная воля» 5 февраля 1880 г.

<sup>10</sup> Ошибка или опечатка. Нужно: в 1828 г.

<sup>11</sup> Имеются в виду попытки освободить Чернышевского, предпринятые Г. А. Лопатиним в 1872 г. и И. Н. Мышкиным в 1875 г.